

ЕВН България Електроразпределение ЕАД
ул. Христо Г. Данов № 37 BG- 4002 Пловдив

ОЛИМП-ПРЕДП. ЕКИПИРОВКИ

ФЕРДИНАНДОВА 9
BG-8000 БУРГАС

Договор с необвързваща стойност

Номер / Дата

4600003201 / 28.09.2015

Лице за контакт Специализиран отдел:

Отговорно лице: Васил Петковски

Отдел: Център по безопасност на труда-СВ

e-mail: vasil.petkovski@evn.bg

Лице за контакт Снабдяване:

Бончо Георгиев

тел: + 359 882 834 297

e-mail: boncho.georgiev@evn.bg

Данни доставчик

Номер доставчик:

10156

Номер оферта:

7492/преговори от 01.09.2015 г.

На основание на:

чл. 41, ал. 1 от ЗОП и Решение

№ 399-ЕР-15-СВ-Д-З/Р2 от 14.09.2015г.

Лице за контакт:

Соня Хаджиева, Тел. +35928793390,

Факс. +35929781511, Моб. +359885028688

e-mail: salessf@olympsafety.com

Общи данни

Условия на плащане:

45 дни от датата на фактурата

Адрес за получаване на фактура:

ЕВН България Електроразпределение ЕАД

Централен склад

BG-6000 Стара Загора

Срок на договора:

28.09.2015 - 30.06.2016

Предмет на договора:

Доставка на защитно оборудване за работа на височина по позиции, Позиция

1: Въжета, Позиция 5: Сбруя и защитни средства при качване и

позициониране, Позиция 6: Чанти за нуждите на дружества от групата EVN

България.

Необвързваща стойност в BGN без ДДС

236.424,00

Позиция	Материал	Колич.	Мер. единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
00010	6706000006	1	бр	ВЪЖЕ ПОЛУСТАТ, -11 мм, дълж. 50 м и сак	119,40 BGN	119,40
00020	6706000007	1	бр	ВЪЖЕ ПОЛУСТАТ, -11 мм, дълж. 60 м и сак	131,60 BGN	131,60
00030	6730000101	1	бр	ЛЕНТОВА ПРИМКА -РИНГ -0.8 М	15,00 BGN	15,00
00040	6730000001	1	бр	РАМЕННО БЕДРЕН КОЛАН (СБРУЯ)	281,00 BGN	281,00
00050	6706000003	1	бр	ВЪЖЕ ПОЗИЦИОНИРАЩО	42,10 BGN	42,10
00060	6626000003	1	бр	ЧАНТА ИНСТРУМЕНТИ ЗА КОЛАН	41,50 BGN	41,50

Днес, 28.09.2015, се сключи настоящият договор между:

"ЕВН България Електроразпределение" ЕАД, със седалище и адрес на управление гр.Пловдив, ул."Христо Г. Данов" №37, вписан в търговския регистър на Агенцията по вписванията ЕИК 115552190, ИН по ДДС: BG 115552190, представлявано чрез всеки двама членове от съвета на директорите, в състав: Костадин Величков, Роналд Брехелмахер, Гочо Чемширов, наричано по-нататък Възложител

и

"Олимп-предпазни екипировки" ЕООД със седалище и адрес на управление гр. Бургас, ул. "Фердинандова" №98, вх.Б, ет.5 вписан в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК 812238031, ИН по ДДС: BG812238031, представлявано от Борил Ташев - управител, наричано по-нататък Изпълнител.

I. ПРЕДМЕТ

Чл.1(1). Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши доставка на защитно оборудване за работа на височина по позиции, Позиция 1: Въжета, Позиция 5: Сбруя и защитни средства при качване и позициониране, Позиция 6: Чанти за нуждите на дружества от групата ЕВН България., съгласно условията на настоящия договор.

II. СТОЙНОСТ

Чл.2(1). Прогнозната стойност на договора, възлиза на 236 424,00 лева без ДДС.

III. ЦЕНОВИ УСЛОВИЯ

Чл.3(1). Всички единични цени са посочени в протокола от договарянето, проведено между страните, представляващ неразделна част от настоящия договор и включват всички транспортно-командировъчни разходи, разходи за нощувки, дневни и други разходи на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.

(2). Всички цени са окончателни, фиксирани за срока на договора, без ДДС и съгласно позиции от 00010 до 00060, посочени по-горе.

(3). Всички цени са по условията DDP Incoterms 2010, адрес указан от Възложителя за доставка на стоките опаковани, застраховани, обмитени, включително всички такси и стойност на разтоварването им.

IV. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.4(1). Мястото на изпълнение на договора е ЕВН България Електроразпределение ЕАД, Централен склад, гр. Стара Загора.

(2). Доставката на стоката се придружава минимално от следните документи: сертификат за качество, гаранционна карта, декларация за съответствие.

V. СРОКОВЕ

Чл.5(1). Срокът на действие на договора е до 30.06.2016 г., или до изчерпване на стойността, съгласно чл. 2.(1), като меродавно е събитието, което настъпи по-рано във времето.

(2). Срокът за изпълнение на доставката за:

Информацията е
заличена съгласно чл.2
и чл.4 от ЗЗЛД

1. поз.00010 до поз.00030 е до 10 календарни дни
2. поз.00040 до поз.00050 е до 25 календарни дни
2. поз.00060 е до 15 календарни дни, след получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката, като отделните заявки за доставка се изпращат до Изпълнителя на база и към момента на възникнали при Възложителя реални нужди от стоките, предмет на настоящия договор. Към изпълнение се пристъпва след изпращане от страна на Възложителя на заявка за доставка с посочени конкретни количества, като заявката се счита за приета от Изпълнителя в случай, че е изпратена по факс или имейл до лицето за контакт на Изпълнителя, посочено в чл.12.(2).

(3). В случай че Изпълнителят не изпълни доставката в определените срокове и забавата продължава 10 (десет) или повече календарни дни, Възложителят има право да откаже доставката. В този случай Възложителят (i) не носи отговорност за разходи и/или вреди, претърпени от Изпълнителя във връзка с отказа; и (ii) не дължи възнаграждение на Изпълнителя за отказаната доставка. Отказът на доставката се прави с писмено уведомление от Възложителя, изпратено до лицата за контакт на Изпълнителя.

VI. ПЛАЩАНЕ

Чл.6(1)Плащанията от страна на Възложителя се извършват в срок до 45 (четиридесет и пет) календарни дни след изпълнение на условията за реализиране на плащане от съответната точка по-долу.

(2). Плащанията по настоящия договор не могат да надхвърлят стойността на договора, определена в Чл. 2(1), от настоящия договор.

(3). Плащанията се извършват от Възложителя по банков път, по посочена от Изпълнителя сметка. Възложителят не прави авансови плащания. Възложителят заплаща дължимите суми след изпълнение на всички изброени по-долу условия: (i) надлежно извършена доставка; (ii) подписване на двустранен приемо-предавателен протокол за приемане на доставката от оправомощени представители на страните; и (iii) получаване на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Възложителя и приложимите нормативни актове. Срокът за плащане започва да тече от датата, на която бъде изпълнено и последното от посочените по-горе условия.

(4). Извършване на плащане от страна на Възложителя не означава признаване на редовността на доставката и нейното приемане, нито отказ от право на: (i) неустойки и/или претенции (ii) гаранции; и (iii) обезщетения.

(5). При издаване на фактура се посочват (i)ЕИК номерът и идентификационният номер по ДДС на Възложителя и на Изпълнителя; (ii) приложимата ставка на ДДС и сумата на ДДС, в случай на самоначисляване или нулева ставка на ДДС, се посочва приложимото законодателство и (iii) номер на Заявката за доставка.

(6). Оригинален на фактурата заедно с подписан приемо - предавателен протокол за извършване на доставка и копие от съответната Заявка за доставка се изпращат на вниманието на лицата за контакт на Възложителя, посочени в договора.

(7). Страните се съгласяват, че не се допуска в една и съща фактура да се фактурират доставки по различни договори, както и доставки по различни заявки към един и същ договор.

VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.7(1). В допълнение на правата и задълженията, уговорени в настоящия договор, страните притежават правата и имат задълженията, посочени в Търговските условия.

VIII. ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Чл.8(1). Страните се съгласяват, че по отношение на гаранционния срок приложение намира съответния раздел от Търговските условия.

(2). Гаранционният срок на приетите доставки за изделията към Позиции 1,5 и 6 е 24 месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол

IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.9(1). Страните се съгласяват, че по отношение на гаранцията за изпълнение приложение намира съответния раздел от Търговските условия

(2). При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора в размер на 1 % от стойността на договора.

(3). Срокът на валидност на предоставената гаранция е равен на срока за изпълнение на договора + 30 календарни дни + гаранционния срок на стоката.

X. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И НЕУСТОЙКИ

Чл.10(1).В случай че някоя от страните не изпълни свое задължение съгласно договора, изправната страна има право на неустойка съгласно условията, предвидени в съответния раздел на Търговските условия.

(2).При неспазване на определените срокове за изпълнение на доставката, Изпълнителят дължи неустойка за забава в размер на 0,5 % от стойността на заявката за доставка за всеки календарен ден от забавата, но не повече от 8 % от стойността на заявката за доставка, без включен ДДС.

XI. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Чл.11(1).Приложимите технически изисквания към доставката са посочени в документа Технически изисквания към

процедура на договаряне с обявление за възлагане на обществена поръчка № С-15-СВ-Д-134, с предмет "Доставка на защитно оборудване за работа на височина по позиции, Позиция 1: Въжета, Позиция 2: Съединители, Позиция 3: Механизми за спасяване, Позиция 4: Комплект за създаване на въжена осигурителна линия, Позиция 5: Сбруа и защитни средства при качване и позициониране, Позиция 6: Чанти за нуждите на дружества от групата EVN България", представляващ неразделна част от настоящия договор.

(2). В случаите на изпълнение на дейности, за които се изисква Изпълнителя да притежава съответни лицензи, удостоверения, разрешителни и т.н., то той се задължава да поддържа валидността им за срока на действие на договора.

XII. РАЗНИ

Чл.12(1). Адрес за кореспонденция и лица за контакт на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: п.к: 4023 гр. Пловдив, ул.Христо Г.Данов № 37, отдел "Център по безопасност на труда", лице за контакт: Николай Иванов, тел.:+359 (0) 700-1-7777 в. 44018, мобилен 0882834018, имейл: nikolay.ivanov@evn.bg.

(2). Адрес за кореспонденция и лица за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Адрес за кореспонденция: п.к:1582, Гр. София – 1582, ж.к. "Дружба" №2, Ул. "Полк. Христо Арнаудов" № 11. Лице за контакт Соня Хаджиева, тел.:+35928793390, факс:+35929781511, мобилен +359885028688, имейл: salesff@olympsafety.com.

(3). При промяна на данните, посочени по-горе, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава своевременно да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в писмена форма. В случай че Възложителят не бъде уведомен за настъпилата промяна, всяко съобщение, изпратено до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на посочения по-горе адрес, се счита за надлежно изпратено.

(4). Дефиниции-термините, използвани в договора, имат значението, посочено в дефинициите на Търговските условия, освен ако контекстът налага друго значение.

(5). Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на настоящия договор, ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(6). Изпълнителят предоставя депозитна/банкова гаранция за изпълнение с дата на издаване

25.09.2015 г. и издател *Експресбани*

(7). Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

XIII. ПРИЛОЖЕНИЯ

Чл.13(1). Всички приложения, посочени по-долу се включват в този договор по подразбиране и представляват неделима част от него.

(2). Страните се споразумяват за следния приоритет на документи, които имат обвързваща сила в отношенията им по настоящия договор, като при противоречие между разпоредби на отделните документи се прилага разпоредбата на документа от по-горен ред:

1. Настоящия договор

2. Технически изисквания към система за предварителен подбор на изпълнители № С-15-СВ-Д-134, с предмет "Доставка на защитно оборудване за работа на височина по позиции, Позиция 1: Въжета, Позиция 2: Съединители, Позиция 3: Механизми за спасяване, Позиция 4: Комплект за създаване на въжена осигурителна линия, Позиция 5: Сбруа и защитни средства при качване и позициониране, Позиция 6: Чанти за нуждите на дружества от групата EVN България"

3. Търговски условия към система за предварителен подбор на изпълнители № С-15-СВ-Д-134, с предмет "Доставка на защитно оборудване за работа на височина по позиции, Позиция 1: Въжета, Позиция 2: Съединители, Позиция 3: Механизми за спасяване, Позиция 4: Комплект за създаване на въжена осигурителна линия, Позиция 5: Сбруа и защитни средства при качване и позициониране, Позиция 6: Чанти за нуждите на дружества от групата EVN България"

4. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN - Януари 2011;

5. Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN - Януари 2011

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

[Костадин Величков]

[Роналд Брехелмахер]

ИЗПЪЛ

Информацията е заличена
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN

Доколкото в договора не е посочено нещо друго, то валидни са следните общи условия на закупуване. Търговските условия на Изпълнителя, освен в случай, че не са изрично одобрени от Възложителя, няма да се прилагат, дори и те да не са изрично отхвърлени от Възложителя.

1. Всички договори както и изменения и допълнения към тях се сключват само в писмена форма. Всички устни споразумения между страните са недопустими, освен ако не са писмено потвърдени от Възложителя.
2. Ако договорът се базира на предварителен разчет на разходите (предварителна оферта), изготвен от Изпълнителя и предоставен на Възложителя, то Изпълнителят ще се придържа към него, освен ако в предварителния разчет на разходите изрично не е посочено, че подлежи на промяна и е необвързващ.
3. Посочените в договора цени са твърди цени, не подлежат на промени, като доставките се извършват франко мястото на изпълнение, стоките опаковани, застраховани, разтоварени. Всички рискове преминават върху Възложителя едва след като стоката е доставена и приета от Възложителя. До този момент всички рискове са за сметка на Изпълнителя. За място на изпълнение се счита посоченият в договора адрес за доставка/изпълнение на услугата.
4. Приемането на дадена доставка/услуга се счита за извършено единствено в случай, че е потвърдено от Възложителя в писмена форма чрез подписване на съответния двустранен приемо-предавателен протокол (ППП).
5. Изпълнителят се задължава да гарантира и отговаря за това, че неговият персонал и подизпълнителите, които той наема, ще спазват законовите разпоредби относно опазване живота и здравето на работниците както и опазването на околната среда. Работещите имат правото на достъп единствено до посочените им от Възложителя участъци. Разпоредбите на строителния и монтажния надзор на Възложителя са задължителни и трябва да бъдат спазвани. Изпълнителят изрично се задължава че ще спазва всички законови и подзаконови нормативни актове и ще упражнява контрол върху наетите от него или от неговите подизпълнители чуждестранни граждани съгласно съответното българско и европейско трудово законодателство. Преди започване на работата Изпълнителят трябва да докаже спазването на задълженията относно контрол чрез представянето на пълен комплект от съответните документи (разрешително за пребиваване, разрешително за работа, и др.) без изрична покана от страна на Възложителя, а също и да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за неспазване на тези задължения, както и породени от това щети и искове.
6. Изпълнителят се ангажира със задължението за всеобхватно координиране и сътрудничество със всички работещи на обекта. Изпълнителят се задължава да спазва всички нормативни актове регулиращи правата и задълженията на служителите, които включват, но не се ограничават само до Кодекс на труда, Закон за здравословни и безопасни условия на труд, Закон за устройство на територията, и по възможно най-добросъвестен начин да подкрепя дружествата от групата EVN като Възложители на строителните работи както и отговорните лица (координатори, ръководители-проект) при изпълнението на задълженията им. Целта е да бъде гарантирано реализирането на принципите за предотвратяване на опасности като се спазват всички указания на съответните служби за трудова медицина. Изпълнителят е длъжен да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за възникналите вследствие на неспазване на тези задължения щети и искове.
7. Изпълнителят гарантира за безупречното, съгласно договореностите, изпълнение на съответната доставка/услуга. Относно гаранция на стоката/услугата важат валидните законови разпоредби, освен в случай че в договора не е договорено нещо друго. Правото на претенция за гаранционен случай важи и за всички дефекти, настъпили в рамките на договорения гаранционен срок. Доказването на безупречното съгласно договора изпълнение е задължение на Изпълнителя. В случай, че във връзка с отстраняването на дефекти възникнат разходи по демонтаж и монтаж, както и други допълнителни разходи, то те са за сметка на Изпълнителя.
8. Изпълнителят отговаря за всички вреди в резултат на действията или бездействието на Изпълнителя, неговия персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици, в процеса на или по повод на изпълнение на доставката/услугата, както и за вреди, които са предизвикани от използваните от него материали или части от тези материали. Изпълнителят отговаря също за всички предадени му за монтаж или съхраняване от Възложителя или от други предприятия материали, строителни елементи или други предмети. При всички случаи Изпълнителят трябва да докаже, че той, неговият персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици нямат вина. Това важи и за вреди възникнали вследствие на непредпазливост или неполагане на грижа на добър търговец. Изпълнителят се задължава, че всички искове или претенции от страна на работници или трети лица, касаещи вреди, възникнали във връзка с изпълнение на договора да бъдат отправяни към Изпълнителя и гарантира, че Възложителят няма да носи отговорност. Изпълнителят се задължава за своя сметка да сключи съответната застраховка обща гражданска отговорност, която да покрива всички произтичащи от законовите разпоредби и от договора рискове при поемане на отговорност. Застрахователната защита трябва да покрива и отговорността за щети към трети лица на всички подизпълнители и наети от изпълнителя лица при изпълнението на договора.
9. Фактурите трябва се изпращат на посочения в договора/заявката за тази цел адрес в един оригинален екземпляр и с задължително вписан номер на договора и/или заявката. Фактурите трябва да отговарят на актуалните данъчни изисквания, като особено важно е задължителното посочване на идентификационен номер по ДДС, както на Възложителя, така и на Изпълнителя, а така също отделно изписване на стойността на ДДС. Фактури, които не отговарят на тези условия, не са основание за дължимо плащане и Възложителят си запазва правото да ги върне обратно до Изпълнителя за корекция. Срокът на плащане започва да тече от постъпването на фактурите и на всички прилежащи към доставката/услугата документи при посочения в договора получател на стоката/услугата, при условие че е налице регламентираното съгласно договора приемане на доставката/услугата посредством двустранно подписан PPP.
10. В случай че изрично не е договорено нещо друго, то при частични доставки или при частично изпълнение на услугите е допустимо издаването на една обща фактура след цялостното изпълнение на договора. Плащанията се извършват не по-късно от посочения в договора/заявката срок. Плащания, които са извършени в рамките на този срок се считат като навреме извършени, относно договорени

отстъпки, и не предизвикват последици от забава заради неспазване на срока за плащане. При просрочване на плащането от страна на Възложителя се прилага законовата лихва за забава при плащането съгласно чл. 86 от ЗЗД. Освен законовата лихва за забава Възложителят не дължи заплащане на други обезщетения и неустойки, освен в случай на доказано умишлено виновно поведение.

11. В случай на цесия, Изпълнителят е длъжен да уведоми писмено (не по факс или e-mail). Възложителя за сключени договори за цесия. В случай на цесия Възложителят има право да начисли и задържи такса за обработка и поддържане в размер на 1% от прехвърленото вземане.
12. Право на задържане в полза на Изпълнителя не се допуска освен ако не е изрично законово уредено. Възложителят има право да прихваща собствени вземания както и вземания, които Изпълнителят дължи на предприятия от концерна на Възложителя, с вземания, които се дължат към Изпълнителя.
13. Изпълнителят се задължава да пази като поверителна цялата информация и предоставената му документация (образци, чертежи, скици, данни в електронен вид, изчисления и др. подобни), станала му известна във връзка с процедурата, да я съхранява по надлежен начин, да я използва единствено във връзка с изпълнението на договора и да не я прави достъпни за трети лица, дотогава докато тя не стане публично известна или достъпна. При приемане на доставката/услугата предоставените му от Възложителя документи следва да бъдат върнати обратно в оригинал без да се правят копия от тях. На Изпълнителя може да се разреши само след изрично писмено съгласие от страна на Възложителя да публикува данни, свързани с проекта, или да назове името на Възложителя като негов клиент. В случай на неспазване на горе посочените задължения изпълнителят се задължава да заплати глоба в размер на 25.000 Евро. Възложителят има право при неспазване на тези задължения да претендира и други обезщетения за вреди.
14. Изпълнителят гарантира, че доставките/услугите отговарят на най-новите технически постижения. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали щети, най-вече но не единствено, свързани с IT-системи и/или данни на Възложителя, когато те не са на разположение, не са опазени в тайна или са изгубили целостта си.
15. Изпълнителят отговаря и гарантира, че чрез доставката/услугата няма да се нарушат правата на трети лица върху обекти на интелектуалната или индустриалната собственост. Възложителят не носи отговорност при възникнали евентуални претенции на трети лица в тази връзка и всички искове ще бъдат насочени към Изпълнителя.
16. Изпълнителят категорично се съгласява, че при изпълнение на този договор ще спазва Закона за защита на личните данни и подзаконовите нормативни актове и че всички данни, станали му известни във връзка с този договор при необходимост могат да се предоставят на трети лица (като проектантски фирми, собственици на съоръжения, застрахователи и др. но не и на конкуренти) само при спазване на тези изисквания. Изпълнителят носи отговорност за това, че както неговите работници така и тези, които предоставят услуга, ще спазват разпоредбите на настоящите Общи условия на закупуване и законовите изисквания. Те трябва изрично да знаят, че нарушаването на изискването за полагане на необходимата грижа и за пазене в тайна може да доведе до претенции за обезщетение както и подвеждане под административно-наказателна отговорност.
17. Възложителят, има право едностранно да прекрати договора без предизвестие в случай, че срещу Изпълнителя е открито производство по обявяване в несъстоятелност или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му е наложен заповест или възбрана за погасяване на дълг. При оттеглянето си от договора Възложителят трябва да покрие разходите за извършените до момента доставки/услуги от Изпълнителя в случай, че Възложителят ще може да ги използва по предназначението им отбелязано в договора. В никакъв случай той не дължи като заплащане повече от това което е изпълнено.
18. Възложителят има право да прехвърли договорното отношение с всичките права и задължения на друго предприятие от EVN концерна. Изпълнителят няма право, освен в случай на предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля договора както цяло така и частично на трети лица и/или да ангажира подизпълнители.
19. Всички спорове възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на договора ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя. В сила е материалното право на страната по съдебна регистрация на Възложителя, като се изключва прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международни продажби на стоки и нормите на международното частно право. Езикът на договора е официалният език на страната по съдебна регистрация на Възложителя.
20. Ако някои разпоредби от тези Общи условия на закупуването са или станат изцяло или отчасти недействителни или неосъществими, то това няма да засегне валидността на останалите разпоредби. На мястото на недействителните или неосъществими разпоредби страните се споразумяват за уреждане на взаимоотношенията по такъв начин, който е възможно най-близък до онова, което страните, са целили чрез станалата недействителна или неосъществима разпоредба от сключеното споразумение.

Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN

Изпълнителят декларира, че е запознат със съдържанието на по-долу посочените клаузи за социална отговорност, които са в сила също и за дружествата от групата EVN, и ще спазва същите при извършването на доставки/услуги. Възложителят е в правото си по всяко време да проверява спазването на това задължение. В случай на нарушение Възложителят има право да изиска преговаряне с цел възстановяване на договорното състояние. Ако в рамките на един месец Изпълнителят не изпълни това изискване или ако установеният недостатък не бъде премахнат или отстранен в рамките на определения или двустранно между страните съгласуван срок, Възложителят е в правото си незабавно да прекрати договора. Същото важи и в случай, че Изпълнителят отказва или възпрепятства провеждането на такива проверки. Освен това Изпълнителят се задължава да обвърже с изпълнението на следните основни положения и принципи своите доставчици, както и подизпълнители

1. Спазване на човешките права. От нашите Изпълнители и техните подизпълнители се очаква те да признават Всеобщата Харта за правата на човека на ООН, както и да гарантират, че те по никакъв начин не са замесени в нарушения на човешките права.
2. Липса на детски и принудителен труд. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители при производството на продуктите си и при извършване на услугите си се задължават да не използват или допускат детски, принудителен или друг недобровolen труд съгъл. Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO).
3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място. Към всеки сътрудник следва да бъде подхождано с респект и достойнство. Нито един сътрудник не трябва да бъде физически, психически, сексуално или словесно тормозен, дискриминиран или да бъде злоупотребявано с него поради неговата полава принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.
4. Безопасни и здравословни условия на труд на работното място. Трябва да се гарантира, че нашите Изпълнители и техните подизпълнители гарантират на сътрудниците си безопасни и здравословни условия на труд, като спазват прилаганите за това закони и правилници. Трябва да се предостави свободен достъп до питейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящите лични предпазни средства. Сътрудниците се обучават да използват коректно личните предпазни средства и да познават общите разпоредби за сигурност.
5. Трудово- и социално правни разпоредби. При изпълнение на поръчки нашите Изпълнители и техните подизпълнители са задължени да спазват валидните за съответната страна на изпълнение трудово- и социално правни разпоредби.
6. Прозрачност на работното време и възнаграждението. Работното време трябва да бъде в съответствие с приложимите закони. Сътрудниците на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат трудови договори, в които да е фиксирано работното време и възнаграждението.
7. Защита на околната среда. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители в рамките на тяхната предприемаческа дейност да спазват приложимите закони, подзаконови нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при предоставяне на услуги/ доставки съответно да преценяват икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин да вземат предвид принципите на устойчивото развитие.
8. Намаляване на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии. Постоянното подобряване на ефективното използване на ресурсите е важна съставна част на управлението и фирменото ръководство. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да минимизират отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата.
9. Високи етични стандарти. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители да демонстрират високи стандарти на фирмена етика, да спазват съответните национални закони (особено трудовоправните и картелните разпоредби, както и разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и по никакъв начин да не се въвлечат или да участват в корупционни схеми, лъжа или изнудване.
10. Прозрачни бизнес отношения. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители не трябва нито да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, плащания или други предимства от подобен род или облаги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.
11. Право за провеждане на събрания и стачки. Работниците и служителите на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат възможност в рамките на законовите разпоредби на страната, в която те работят, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствия.

(Издание Януари 2011)

Технически изисквания (Издание 2015)

към система за предварителен подбор на изпълнители

№ С-15-СВ-Д-134, с предмет: "Доставка на защитно оборудване за работа на височина по позиции, Позиция 1: Въжета, Позиция 2: Съединители, Позиция 3: Механизми за спасяване, Позиция 4: Комплект за създаване на въжена осигурителна линия, Позиция 5: Сбруа и защитни средства при качване и позициониране, Позиция 6: Чанти за нуждите на дружества от групата EVN България."

Позиция 1: Въжета

Позицията е съставна и се състои от три компонента (i. Комплект въже полустатично тип А – 11мм, дължина 50м и сак за съхранение и транспорт, ii. Комплект въже полустатично тип А – 11 мм, дължина 60м и сак за съхранение и транспорт, iii. Лентова примка – ринг – 0,8 м.).

1.1. Въжета, рингове (примки), ленти и сак за транспортиране и съхранение.

Техническо описание:

EVN EP EAD – TO 130/01

Издание: 15.01.2015

Техническа област: СВ

Technical description:

EVN EP EAD – TO 130/01

Edition: 15.01.2015

Technical area: CB

Кратко текстово обозначение

Въжета, рингове (примки), ленти и сак за транспортиране и съхранение.

Short text symbols

Ropes, rings (loops), tapes and bag for transport and storage.

Допълнителна информация

ТО 130 – Въжетата, ринговете (примките) служат при височинна защита за работа по електросъоръженията при изкачване на височина повече от 3 метра считано от ходилата на работещия.

More details

TO 130 – The ropes, the rings (loops) serve for fall protection when working on electric facilities when climbing height of more than 3 meters calculated from the feet of the worker.

Допълнително описание:

Въжетата, ринговете (примки) трябва да отговарят на: БДС EN EN 1891:1998 Лични предпазни средства за предотвратяване на падане от височина. Въжета със сърцевина и обвивка с малко удължение или еквивалент

БДС EN 566:2007 Екипировка за алпинизъм. Клупове. Изисквания за безопасност и методи за изпитване или еквивалент

БДС EN 354:2002 Лични предпазни средства срещу падане от височина, предпазни въжета или еквивалент

БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка или еквивалент

Further description:

The ropes, rings (loops) must comply with:

BS EN 1891:1998 Personal protective equipment against falls from height. Ropes having core and sheath with a small extension or equivalent

BS EN 566:2007 Equipment for mountaineering. Loops. Safety requirements and testing methods or equivalent

BS EN 354:2002 Personal protective equipment against falls from height, safety ropes or equivalent

BS EN 365:2004+AC:2006 Personal protective equipment against falls from height. General requirements to the User's Guide, maintenance, periodic inspection, repair, marking and packaging or equivalent

Въжетата се използват:

При работи на височина за осигуряване при изкачване и слизане, като следват движенията на тялото

1. При спасяване на пострадал на височина. За безопасното и бързо снемане на пострадалия

Ropes shall be used:

When working at height to provide for ascending and descending, following the moves of the body

When rescuing injured person high. For safe and quick removal of the injured.

Използваните въжета трябва да бъдат с диаметър 11 мм

The ropes used should be 11 mm in diameter

Въжего трябва да е изработено от полиамид, полустатично от тип А. Краищата на въжего, трябва да са съединени и обхванати с „гопло“ връзка срещу разпичване

The rope must be made of polyamide, semi-static, type A. The ends of the rope should be stitched and covered with a 'bitch' connection against disentanglement

Въжетата задължително трябва да отговарят на стандарт БДС EN 1891:1998 Лични предпазни средства за предотвратяване на падане от височина. Въжета със сърцевина и обвивка с малко удължение

Ropes must meet standard BS EN EN 1891:1998 Personal protective equipment against falls from height. Ropes having core and sheath with a small extension

Информацията е заличена
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД



Характеристики на въжето:

Сила на скъсване	3000 daN(kg)
Якост с възел осмица	1900 -2100 daN(kg)
Якост с възел девятка	2000 - 2200 daN(kg)
Брой падания с фактор 1	>20 със 100 kg
Сила на удара с фактор 0,3	5,1 kN
Елонгация 50/150 kg	2,8 - 4%
Приплъзване на бронята	0ч8 - 0,9%
Тегло на метър	70- 75 g
% на бронята	36 - 44%
% на сърцевината	56 - 64%
Скъсяване след намокряне	3 – 4 %

Characteristics of the rope:

Tear strength	3000 daN(kg)
Strength of eight knot	1900 -2100 daN(kg)
Strength of nine knot	2000 - 2200 daN(kg)
Number of falls of factor 1	>20 with 100 kg
Impact force of factor 0,3	5,1 kN
Elongation 50/150 kg	2,8 - 4%
Bumper slip	0ч8 - 0,9%
Weight per meter	70- 75 g
% of the bumper	36 - 44%
% of the core	56 - 64%
Shortening after wetting	3 – 4 %

Предназначението на ринговете (примки) е за свързващ елемент или съставна част на една спирачна система или подсистема, както и за изготвяне на временни клупове за изкачване.

The purpose of rings (loops) is: a connecting element or component of a braking system or subsystem, as well as preparation of provisional loops for climbing.

Използваните размери в EVN България са с широчина 25 – 30 мм и дължина 0,6; 0,8; 1,5; и 2,0 метра.

Dimensions used in EVN Bulgaria have width 25-30 mm and length 0.6, 0.8, 1.5, and 2.0 meters.

Краищата на ринговете (примките) са безконечно зашити.

The ends of rings (loops) are sewn with no thread.

Ринга задължително трябва да бъде в ярък цвят, например червен.

The ring must be in a bright colour such as red.

Силата на скъсване на ринга е 2200 – 3000 daN(kg). Ринговете задължително трябва да отговарят на стандарт БДС EN 566:2007 Екипировка за алпинизъм. Клупове. Изисквания за безопасност и методи за изпитване.

The breaking force of the ring is 2200 - 3000 daN (kg). Rings must comply with standard BS EN 566:2007 Equipment for mountaineering. Loops. Safety requirements and testing methods.

Сака за съхранение и транспортиране. Предназначен е за съхранение и транспорт на въжето и ринговете, и е неразделна част от въжето.

Bag for storage and transportation. It is designed for storage and transport of the rope and the rings. The bag is an integral part of the rope.

Сака е с кръгло дъно с височина 60 – 65 см и обем 22 – 24 литра.

The bag shall have a round bottom with a height of 60-65 cm and volume 22 - 24 litres.

Върху вътрешния капак да има джоб с цип. Задължително да има пришити странична дръжка и халка в горната част за носене с ръка и извличане с въже.

The inner cover should have a zip pocket. It must have sewn a side handle and a ring at the top for carrying by hand and dragging with a rope.

Сака да е с вътрешен капак с прозорец, за да се вижда какво има вътре.

It is hoped that the bag has an inner cover with a window to be seen what's inside.

Материала за сака е PVC, устойчиво на UV лъчи. PVC трябва да е одобрено за употреба в ЕС. Дръжката и халката да са изработени от полиестерни ленти.

The material for the bag is PVC, resistant to UV rays. PVC must be approved for use in the EU. The handle and the ring are made of polyester tapes.

Потенциалният срок на употреба за всички продукти от настоящата спецификация е от 5 до 10 години.

Potential period of use for all products of this specification is 5 to 10 years.

Опаковка

Според изискванията на стандарт БДС EN 365:2007 г.1.1.9.

Към всяко изделие се прилага и

Сертификат за годност на български език, информация за производителя съдържаща най-

Package

According to 2007 version

For each item

Certificate of

Manufacturer

**Информацията е заличена
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД**



малко изискванията на т. 7 от БДС EN 361:2002

- Инструкция за употреба на български език съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.2

- Инструкция за поддържане съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.3

- Инструкция за периодични проверки съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.4

requirements laid down in section 7 of BS EN 361:2002

- Instructions for use in Bulgarian in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.2

- Instructions for use in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.2

- Instructions for periodic inspections in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.4

С подписването на настоящите Технически изисквания, Кандидатът гарантира за тяхното приемане, спазване и точно изпълнение, както и че предлаганите от него продукти съответстват изцяло на описаните по-горе изисквания



Информацията е заличена
съгласно чл.2 и чл.4 от
ЗЗЛД

Подпис с правна сила:

Позиция 5: Сбруя и защитни средства при качване и позициониране

Позицията е съставна и се състои от три компонента (i. Раменно-бедрен колан (сбруя), ii. Y образно предпазно въже комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) и карабини(куки), iii. Позициониращо въже с регулиращ механизъм), като всеки един компонент е представен с отделно техническо описание

5.1. Раменно-бедрен колан (сбруя),

Техническо описание:

EVN EP EAD – TO 120/02

Издание: 15.01.2015

Техническа област: CB

Technical description:

EVN EP EAD – TD 120/02

Edition: 15.01.2015

Technical area: CB

Кратко текстово обозначение

Раменно-бедрен колан (сбруя) - предпазен колан за цяло тяло

Short text symbols

Shoulder-thigh belt for the whole body (harness)

Допълнителна информация

TO 120/01 - Раменно-бедрен колан (сбруя) – предпазен колан е лично предпазно средство за предпазване от падане при работа на височина. Той е част от спирачната система, предназначена да задържа тялото при падане от височина. Служи за предпазване при изкачване и слизане на всички видове стълбове, работа на височина при сгради или покривни. Предпазният колан за цяло тяло се състои от ремъци, принадлежности, катарами или други елементи, монтирани и комплектувани по подходящ начин, така че да поддържат тялото на потребителя и да го задържат по време на падане и спирание на падането.

Предпазния колан за цяло тяло трябва да:

- дава възможност за достъп и напускане на работното място в наклонен или висящо положение в системата
- възпрепятства свободното падане на потребителя
- позволява на потребителя да се движи между по-високи и по-ниски позиции, и позволява прекосяване
- използва за връзка с работното въже с дълбока закрепваща позиция на колана
- може да се включва и с работно въже и въже за безопасност, които са закрепени отделно към конструкцията
- може, още при изграждане на работното място, да се използва за позициониране на работното място

More details

TD 120/01 - Shoulder-thigh belt for the whole body (harness) -safety belt is a personal protective equipment to prevent person from falling when working at height. It is part of a fall arrest system designed to hold the body in case of falling. It shall be used to protect the user when climbing and descending all types of pillars, when working at height in buildings or.

The whole body safety belts consists of belts, accessories, buckles or other elements mounted and equipped appropriately so as to maintain the user's body and hold it during the falling and stop the fall.

The safety belt must:

- allow accessing and leaving the workplace in tilted or hanging position
- prevent the user from falling
- allow the user to move among higher and lower positions as well as crossing
- use deep anchoring position of the belt to connect with the rope
- allow to be connected to both the operating rope and the safety rope which ropes must be separately fastened to the construction
- allow, during the workplace construction, to be used for workplace positioning.

Допълнително описание:

Системата трябва да отговаря на:

БДС EN 353-2:2003 Лични предпазни средства срещу падане от височина Част 2: Спирачни устройства срещу падане с водач по гъвкава осигурителна линия

БДС EN 354:2002 Лични предпазни средства срещу падане от височина, предпазни въжета или еквивалент

БДС EN 355:2003 Лични предпазни средства срещу падане от височина, поглъщатели на енергия или еквивалент

БДС EN 358:2002 Лични предпазни средства за поддържане при работа и предотвратяване на падане от височина Колани за поддържане и ограничаване при работа и предпазни въжета или еквивалент

БДС EN 361:2003 Лични предпазни средства срещу падане от височина, предпазни колани за цялото тяло или еквивалент

БДС EN 362:2005 Лични предпазни средства срещу

Further description:

The system must meet the following requirements:

BS EN 353-2:2003 Personal protective equipment against falls from a height. Part 2: Guided type fall arresters with a flexible anchor line or equivalent

BS EN 354:2002 Personal protective equipment against falls from a height, protective ropes or equivalent

BS EN 355:2003 Personal protective equipment against falls from a height, energy absorbers or equivalent

BS EN 358:2002 Personal protective equipment for positioning and supporting and preventing falls from a height or equivalent

BS EN 361:2003 Personal protective equipment against falls from a height, full body harnesses or equivalent

BS EN 362:2005 Personal protective equipment against

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

падане от височина, съединители или еквивалент
БДС EN 363:2003 Лични предпазни средства срещу
падане, системи за лични предпазни средства срещу
падане или еквивалент
БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни
средства срещу падане от височина. Общи
изисквания към инструкциите за употреба,
поддържане, периодична проверка, ремонт,
маркировка и опаковка или еквивалент
БДС EN 795:2002 Защита срещу падане от височина.
Осигурителни устройства. Изисквания и методи за
изпитване. или еквивалент

Конструкция

Позициониращ колан - той е част от предпазния
колан за цялото тяло. Коланът да е изпълнен от
текстилен ремък с ширина най-малко 40 мм.
Ремъкът носи затваряща и регулираща катарама,
която да позволява бързо и лесно закопчаване и
регулиране на дължината според размерите на
ползвателя. Закопчаването на катарамата да е
изпълнено чрез промушване. Не се допуска
самоволно разкопчаване на катарамата дори и при
триене по време на работа по железобетонни
стълбове.

За повишаване на безопасността и удобството по
време на работа, коланът да опира към кръста на
ползвателя чрез допълнително уширение $\approx 20\text{cm}$ / -
възглавница, която трябва да е ергономична,
изпълнена от гъвкава, удобно мека и здрава
материя, която да създава и комфорт при работа.
В задната страна коланът да носи халки или
карабини, които да дават възможност за закачване
на чанта с инструменти.

Раменно-бедрен колан (сбруя) – предпазен колан за
цяло тяло се състои от:

- Раменен колан
- Позициониращ колан
- Придържащи халки
- Захващи халки
- Панел за гърба
- Халки за краката

Текстилните ленти и шевните конци на предпазния
колан трябва да са от обикновено или
многоплетено синтетично влакно. Максималната
сила на опън трябва да е най-малко 0,6 N/tex.
Широчината на основните ремъци трябва да е най-
малко 40мм, а на второстепенните най-малко 20 мм.
Лентите трябва да бъдат оцветени в ярки цветове,
даващи възможност за ясна визуализация при мъгла
или намалена видимост.

Ремъците не трябва да се приплъзват и не трябва да
се разкопчават сами.

Шевните конци, които се използват, трябва да са
физически съвместими с текстилната лента, както и
качеството им трябва да е съвместимо с това на
текстилната лента. Те трябва да са с контрастен
оттенък или цвят спрямо тези на текстилните ленти.
На текстилните ленти трябва да има меки подложки
осигуряващи комфорт при продължителна работа.
Задължително да има халки за краката прихващащи
крака около бедното на потребителя. Халките да са
ергономични, да осигуряват необходимия комфорт
без да пречат на кръвообращението на потребителя.

falls from a height, connectors or equivalent
BDS EN 363:2003 Personal protective equipment against
falling, fall arrest systems or equivalent

BS EN 365:2004+AC:2006 Personal protective equipment
against falls from a height. General requirements to the
instructions for use (User's Guide), maintenance, periodic
examination, repair, marking and packaging or
equivalent

BS EN 795:2002 Personal protective equipment against
falls from a height. Anchor devices. Requirements and
test methods. or equivalent

Construction

Positioning belt - a part of the belt for the entire body.
The belt shall be made of a textile lanyard with a width of
at least 40 mm. The belt shall be equipped with
adjustable buckle closure, which allows quick and easy
fastening and adjusting of the length in accordance with
the user's size. The buckle shall be fastened by inserting.
Buckle unfastening shall not be allowed even in the
appearance of friction when working on reinforced
concrete pillars.

To improve safety and comfort during operation the belt
shall surround the user's waist by further widening ≈ 20
cm, / - cushion that must be ergonomic, made of flexible,
soft, comfortable and durable material to create comfort
at work.

Rings or snap hooks shall be positioned at the rear part
of the belt to allow hanging a tool bag.

Shoulder-thigh belt (harness) - the whole body safety belt
shall consist of:

- Shoulder belt
- Positioning belt
- Retaining rings
- Grip rings
- Panel for the back
- Rings for the feet

Textile belts and sewing thread of the safety belt must be
made of conventional or multithreaded synthetic fibres.
The maximum tensile strength must be at least 0,6 N / tex.
The width of the main belt should be at least 40 mm and
of the secondary, at least 20 mm.

Strips should be in bright colours allowing clear
visualization in fog or in case of reduced visibility

The straps should not slide or unhook by themselves

Sewing threads must be physically compatible with the
textile belt and their quality must be compatible with that
of the textile belt.

Textile belts must have
prolonged open
feet rings, which
are obligatory
required for
circulation the

Информацията е заличена съгласно
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Халките да имат възможност за регулировка като са оборудвани с затваряща и регулираща катарама. Катарамата трябва да се затваря чрез промушване. Раменно-бедрения колан (сбруя) да бъде с три предпазни точки (D-образен метален пръстен на гърба и две отпред на гърдите – ляво и дясно, посредством две текстилни уши). Тези елементи трябва да са в съответствие с изискванията на БДС EN 358:2002 и БДС EN 813:2008

Панела за гърба да е ергономичен и да дава удобство при продължително използване на раменно-бедрения колан (сбруя). Всички елементи да бъдат така конструирани за да не дават възможност за охлузвания на тялото на потребителя при продължително използване. Металните обшивки трябва да отговарят на изискванията за защита от корозия, определени в БДС EN 362:1992.

Маркировка

Маркировката задължително да отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365:2004+AC:2007 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка. Маркировката трябва да е на български език и трябва да включва най – малко следното:

- а) пиктограма, показваща, че потребителят трябва да прочете информацията на производителя
- б) главна буква „А“ на всеки присъединителен елемент (халка) със спирачна функция.
- в) маркировка за идентификация на модела
- г) номерата на европейските стандарти на които отговаря предпазния колан за цяло тяло.
- д) сериен номер на изделието
- е) дата на производство
- ж) размер
- з) маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството
- и) наименование, или емблема на производителя

Опаковка

Според изискванията на стандарт БДС EN 365-2007 т.4.9

Към всяко изделие се прилага и

- Сертификат за годност на български език;
- информация за производителя съдържаща най-малко изискванията на т. 7 от БДС EN 361:2002
- Инструкция за употреба съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.2
- Инструкция за поддържане съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.3
- Инструкция за периодични проверки съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.4
- Инструкция за ремонт съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.5

equipped with fastening and adjustable buckle.

The buckle should be fastened via inserting.

Shoulder-thigh belt (harness) shall have three safety points (D-shaped metal ring on the back and two frontal on the chest - left and right via two textile ears). These elements must be in compliance with the requirements of BDS EN 358:2002 and BS EN 813:2008

The back panel shall be with an ergonomic shape and shall provide comfort in case of prolonged shoulder-thigh belt (harness) usage.

All elements shall be designed not to cause any abrasions to the user during a prolonged use.

The metal lining must meet the corrosion protection standards, defined in BDS EN 362:1992.

Marking

The marking must meet and fulfil the requirements of BS EN 365:2004 + AC: 2007 Personal protective equipment against falls from a height. General requirements to the instructions for use (User's Guide), maintenance, periodic examination, repair, marking and packaging

The marking shall be in Bulgarian language and must include at least the following:

- a) the pictogram indicating that the user should read the manufacturer's information
- b) a capital letter "A" on each connecting element (ring) having braking function.
- c) model identification marking
- d) the number of European standards met by the harness.
- e) product's serial number
- f) date of production
- g) size
- h) marking for use in the European Union and the number of the production quality inspection authority
- i) manufacturer's name or logo

Package

According to the requirements of Standard EN 365-2007 section 4.9

To each item applies:

- Certificate of suitability in Bulgarian;
- Manufacturer information including at least the requirements laid down in section 7 of BS EN 361:2002
- Instructions for use in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.2
- Instructions for maintenance in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.3
- Instructions for periodic inspections in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.4

**Информацията е заличена
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД**

365

5.2. Y образно предпазно въже комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) и карабини (куки)

Техническо описание:
EVN EP EAD – TO 129/01
Издание: 15.01.2015
Техническа област: CB

Technical description:
EVN EP EAD – TO 129/01
Edition: 15.01.2015
Technical area: CB

Кратко текстово обозначение
Y образно предпазно въже комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) и карабини (куки)

Short text symbols
Y – shaped protective rope combined with energy absorber and snap hooks (hooks)

Допълнителна информация
ТО 129 - Y образно предпазно въже в комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) е лично предпазно средство за предпазване от падане при работа на височина. Системата служи за предпазване при изкачване и слизане от стълбове, работа на височина при сгради или покривни конструкции.

More details
TO 129 - Y shaped safety wire with combined with an energy absorber is a personal protective equipment against fall when working at height. The system serves for protection when climbing and descending from posts, work at height for buildings or roof structures.

Системата трябва да:

- дава възможност за достъп и напускане на работното място в наклонено или висящо положение в системата
- възпрепятства свободното падане на потребителя
- позволява на потребителя да се движи между по-високи и по-ниски позиции, и позволява прекосяване
- се използва при изграждане на работното място, да се използва за позициониране на работното място
- позициониране на работното място, ограничавайки движението на работещия в определена зона.

The system must:

- allow access and exit from the workplace in tilted or hanging position in the system
- prevents the user from free fall
- allows the user to move between higher and lower positions, and allows crossing
- is used when constructing the workplace to be used for positioning of the workplace
- positioning of the workplace, limiting the moves of the workers in a specified zone.

Допълнително описание:
Системата трябва да отговаря на:
БДС EN 354:2002 Лични предпазни средства срещу падане от височина, предпазни въжета или еквивалент
БДС EN 355:2003 Лични предпазни средства срещу падане от височина, поглъщатели на енергия или еквивалент
БДС EN 362:2005 Лични предпазни средства срещу падане от височина, съединители или еквивалент
БДС EN 363:2003 Лични предпазни средства срещу падане, системи за лични предпазни средства срещу падане или еквивалент
БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка или еквивалент
Поглъщател на енергия (абсорбер) съгласно БДС EN 355 е съставна част на спирачната система или подсистема, която намалява възникващите ударни сили, които оказват влияние върху човека, предпазвайки го от раните и увредите.
Предназначението му е да поеме енергията, която се развива при падане с максимална височина до 4 м включително карабините и рамото на Y образното въже, редуцирайки силата, действаща върху човека на ползвателя, до 6 kN

Further description:
The system must comply with:
BS EN 354:2002 Personal protective equipment against falls from height, safety wires or equivalent
BS EN 355:2003 Personal protective equipment against falls from height, energy absorbers or equivalent
BS EN 362:2005 Personal protective equipment against falls from height, connectors or equivalent
BS EN 363:2003 Personal protective equipment against falls, systems for personal protective equipment against falls or equivalent
BS EN 365:2004+AC:2006 Personal protective equipment against falls from height. General requirements to the User's Guide, maintenance, periodic inspection, repair, marking and packaging or equivalent
Energy absorber according to BS EN 355 is a component of the braking system or subsystem that reduces the arising forces.

Информацията е заличена
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Поглъщателят на енергия (абсорбер) да е лентов от типа SK 12. Той трябва да бъде с две текстилни уши в краищата. Към едното ухо поглъщателят на енергия трябва да е захванат към Y образното въже (неразглобяема връзка без помощта на съединители).

Y образното въже представлява въже с централна точка и две рамена. В централната точка да бъде захванато към едното ухо на абсорбера без възможност за монтаж или демонтаж.

Y-образното въже да е изпълнено от полустатично въже тип А с диаметър 12 мм. Във въжето да има вътъкана контролна нишка/и с различен от цвета на въжето в ярък цвят. Дължината на едното рамо да е най-много 1,5 м заедно с карабините (куките), клуповите и абсорбера.

Да е предвидена възможност за регулировка на дължината на всяко рамо на въжето поотделно. Клуповите в краищата на въжето да бъдат защитени срещу разнищване с пластмасови накрайници.

В краищата на двете рамена на въжето да са захванати стоманени карабинери от типа FS 92 с вътрешен размер най-малко 90 милиметра.

Цялостната система - Y образното въже, карабини и поглъщател на енергия (абсорбер) да е с тегло най-много 2,0 килограма.

Маркировка

Маркировката задължително да отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка

Етикетът на поглъщателя на енергия (абсорбера) трябва да съдържа най-малко следните данни:

- типово означение на изделието,
- предназначение
- номенклатурен номер
- размер
- дата на производството
- сериен номер
- нормативен документ (стандарт/и)
- поле в което да е указана датата на следващия периодичен преглед
- маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството
- знак „Прочети упътването!“
- наименование, или емблема на производителя.

Карабинерите (куките) да имат най-малко означени

- маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството
- нормативен документ (стандарт/и)

Опаковка

Според изискванията на стандарт БДС EN 365:2007 гл.4.9

Към всяко изделие се прилага и

The energy absorber must be of band-type SK 12. It must have two textile loops at the ends. To one loop the energy absorber must be attached to the Y-shaped rope (indestructible connection without using connectors).

Y-shaped rope is a rope with a central point and two shoulder sides. In the central point should be secured to the one loop of the absorber without the possibility of mounting or dismounting.

Y-shaped should be made by semi-static rope of type A with a diameter of 12 mm. The rope must have inwrought a control thread/s of bright colour different from the colour of the rope. The length of the one shoulder should be maximum 1,5 meters together with the snap hooks, the loops and the absorber.

An option should be provided for setting the length of each shoulder side of the rope separately.

The loops at the ends of the rope should be secured against disentanglement by plastic tips.

At the ends of the two shoulder sides of the rope should be attached steel snap hooks of the type FS 92 with internal size at least 90 millimeters.

The overall system – Y-shaped rope, snap hooks and energy absorber must have a weight of 2.0 kg at the most.

Marking

The marking must comply and meet the requirements of BS EN 365:2004+AC:2006 Personal protective equipment against falls from a height. General requirements for the User's Guide, maintenance, periodic inspection, repair, marking and packaging

The label on the energy absorber must contain at least the following information:

- type name of the product
- purpose
- nomenclature reference number
- size
- date of manufacture
- serial number
- normative document (standard/s)
- a field which states the date of the next periodic inspection
- marking for use in the European Union and the number of the controlling authority for production quality
- "Read the directions!" sign
- the name or emblem of the manufacturer

The snap hooks should have indicated at least marking for use in the European Union and the number of the controlling authority for production quality

**Информацията е заличена
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД**

Package
Accessories
Section

For each item applies



- Сертификат за годност на български език;
- Информация за производителя съдържаща най-малко изискванията на т. 7 от БДС EN 361:2002
- Инструкция за употреба съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.2
- Инструкция за поддържане съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.3
- Инструкция за периодични проверки съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.4

- Certificate of suitability in Bulgarian
- Manufacturer information including at least the requirements laid down in section 7 of BS EN 361:2002
- Instructions for use in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.2
- Instructions for maintenance in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.3
- Instructions for periodic inspections in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.4

5.3. Система позициониращо въже с карбини

Техническо описание:

EVN EP EAD – TO 137/01

Издание: 15.01.2015

Техническа област: CB

Technical description:

EVN EP EAD – TO 137/01

Edition: 15.01.2015

Technical area: CB

Кратко текстово обозначение

Система позициониращо въже с карбини.

Short text symbols

Positioning rope with carabiners system.

Допълнителна информация

ТО 137 – Системата позициониращо въже с карбини е съставна част, използвана за свързване на предпазния колан за цяло тяло (сбруя) от кръста към точка за закрепване или като средство за придържане, обхващайки дадена конструкция.

More details

TD 137– The positioning rope with carabiners system is a component used to connect the whole body safety belt (harness) from the waist to the point of anchorage or as a positioning device, encompassing the structure.

Системата трябва да:

- възпрепятства свободното падане на потребителя
- се използва при изграждане на работното място, да се използва за позициониране на работното място
- позициониране на работното място, ограничавайки движението на работещия в определена зона.

The system must:

- prevent the user from falling

-be used at workplace construction, to be used for workplace positioning

-provide workplace positioning by limiting the movement of the worker within a given area.

Допълнително описание:

Системата трябва да отговаря на:

БДС EN 354:2002 Лични предпазни средства срещу падане от височина, предпазни въжета или еквивалент

БДС EN 355:2003 Лични предпазни средства срещу падане от височина, поглъщатели на енергия или еквивалент или еквивалент

БДС EN 362:2005 Лични предпазни средства срещу падане от височина, съединители или еквивалент

БДС EN 363:2003 Лични предпазни средства срещу падане, системи за лични предпазни средства срещу падане или еквивалент

БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка или еквивалент

Въжето в системата трябва да отговаря на изискванията на БДС EN 354. То трябва да е с диаметър 14 или 16 мм

Дължината на въжето без карбините е най-малко 1.5 м и най-много 2 м

Среду пропирване на петро трябва да има защитен пъклав ръкав с дължина най-малко 80 см. Ръкава трябва да бъде от полиестерна лента и с различен цвят от въжето. Всеки краищата на въжето от двете страни трябва да са защитени с безцветен шлауф. Работната дължина на въжето се регулира чрез „държачки“ карбини – регулатор на дължината

Further description:

The system must comply with:

BS EN 354:2002 Personal protective equipment against falls from height, safety wires or equivalent

BS EN 355:2003 Personal protective equipment against falls from height, energy absorbers or equivalent

BS EN 362:2005 Personal protective equipment against falls from height, connectors or equivalent

BS EN 363:2003 Personal protective equipment against falls, systems for personal protective equipment against falls or equivalent

BS EN 365:2004+AC:2006 Personal protective equipment against falls from height. General requirements to the User's Guide, maintenance, periodic inspection, repair, marking and packaging or equivalent. The rope in the system must meet the requirements of the BS EN 354. It must be of 14 or 16 mm in diameter

The length

least 1.5 m

It must be

which must

be made of

that of the

protected

The system

sample and

Информацията е заличена
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД



„Едноръката“ карабина трябва да пропуска въжето само в посока притягане, в обратна посока трябва да е невъзможно преминаване на въжето без намесата на работещия. „Едноръката“ карабина трябва да има ухо към което с помощта на майон, въжето да се закрепва за предпазния колан за цяло тяло.

В единия край да има присъединена закрепваща кука. Закрепващата карабина трябва да има осигуровка срещу самоволно разкопчаване. Поставянето и свалянето на закрепващата кука да може да се извършва с една ръка. Закрепващата кука трябва да отговаря на БДС EN 362:2004. Клупът на въжето, които преминава през металното ухо на закрепващата карабина, трябва да защитени с метален или пластмасов маншон.

Маркировка

Маркировката задължително да отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка Карабинерите (куките) да имат най-малко означени:

- маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството
- нормативен документ (стандарт/и)

Опаковка

Според изискванията на стандарт БДС EN 365-2007 т.4.9

Към всяко изделие се прилага и

- Сертификат за годност на български език;
- Информация за производителя съдържаща най-малко изискванията на т. 7 от БДС EN 361:2002
- Инструкция за употреба съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.2
- Инструкция за поддържане съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.3
- Инструкция за периодични проверки съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.4
- Инструкция за ремонт съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.5

С подписването на настоящите Технически изисквания, Кандидатът гарантира за тяхното приемане, спазване и точно изпълнение, както и че предлаганите от него продукти съответстват изцяло на описаните по-горе изисквания

carabiner must only let the rope through towards the fastening and tightening direction, it shall be impossible for the rope to return into the opposite direction without the user's assistance. "Single-arm" carabiner must have an eye through which the rope shall be linked by a maillon to the whole body safety belt.

There must be a connecting fastening hook at one of the ends. The fastening carabiner must be protected against unintentional unfastening. Fitting and removing the fastening hook should be possible with one hand. The fastening hook must meet the requirements of BS EN 362:2004.

The loop of rope that passes through the metal tab of the fastening carabiner must be protected with metal or plastic sleeve.

Marking

The marking must meet and fulfil the requirements of BS EN 365:2004 + AC: 2006 Personal protective equipment against falls from a height. General requirements to the instructions for use (User's Guide), maintenance, periodic examination, repair, marking and packaging

The carabiners (the hooks) must have the following indicated on them:

- marking for use in the European Union and the number of the production quality inspection authority
- regulatory document (standard/s)

Package

According to the requirements of Standard EN 365-2007 section 4.9

To each item applies:

- Certificate of suitability in Bulgarian;
- Manufacturer information including at least the requirements laid down in section 7 of BS EN 361:2002
- Instructions for use in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.2
- Instructions for use in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.2
- Instructions for maintenance in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.3
- Instructions for periodic inspections in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.4

Фирмен печат



Информацията е
заличена съгласно
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Позиция 6: Чанти

Техническо описание:
EVN EP EAD – 136/00
Издание: 18.12.2013
Техническа област: CB

Technical description:
EVN EP EAD – 136/00
Edition: 18.12.2013
Technical area: CB

Кратко текстово обозначение
Чанта инструменти за сбруя (колан)

Short text symbols
Tool bag for harness (belt)

Допълнителна информация
Чанта за инструменти за работа на височина по въздушни линии.

More details
Tool bag for work at height over overhead lines.

Допълнително описание:
Чантата за инструменти е предназначена за използване при работа на височина по въздушни линии.

Further description:
The tool bag is designed for use when working at height over overhead lines.

Чантата се закача към монтьорски колан (сбруя) посредством два карабинера със заключване, предотвратяващо случайното откачане.

The bag is strapped to the tool belt by two snap hooks with lock which prevents accidental detach.

Карабинерите трябва да подсилени и да могат да се въртят по оста си.

The snap hooks must be strengthened and be able to rotate around their axis.

Захващането на карабинерите към чантата трябва да е здраво и стабилно срещу скъсване и да може да издържа товар от минимум 10 кг. Карабинерите са разположени в задната горна част на чантата.

The hooks attached to the bag must be stable and secured against tearing and be able to withstand loads of at least 10 kg. The snap hooks are in the rear upper part of the bag.

Чантата трябва да е изработена от синтетичен материал ballistic nylon 1050D.

The bag should be made from synthetic material ballistic nylon 1050D.

Чантата се състои от едно основно отворено отделение за инструменти без капак за затваряне. Дъното на това отделение трябва да бъде допълнително подсилено.

The bag has an open main compartment for tools without lid for closing. The bag's bottom should be reinforced.

В предната част на чантата да има вграден джоб. Джобът да се затваря с капак, като самоволното му отваряне се предотвратява от лепяща лента. Най-отпред на чантата да има разположени държачи за инструменти.

The front of the bag should have a smaller pocket. They should be closed with a lid and secured with a velcro fastener against accidental opening. The bag should have tool compartments at its front side.

На най-натоварените места шевове да бъдат подсилени с метални капси.

The most heavily loaded seams should be reinforced with metal caps.

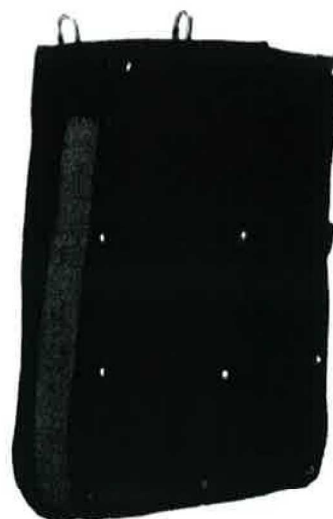
Чантата трябва да бъде със следните размери:
-Височина – 40 cm.
-Ширина: – 25 cm.
-Дебелина – 10 cm.
-Цвят на чантата - черен

The bag should be with the following size:
-Height - 40 cm.
-Width: - 25 cm.
-Depth - 10 cm.
-Bag colour - black

Снимка на примерно изделие

Illustration of a sample

Информацията е
заличена съгласно чл.2
и чл.4 от ЗЗЛД



С подписването на настоящите Технически изисквания, Кандидатът гарантира за тяхното приемане, спазване и точно изпълнение, както и че предлаганите от него продукти съответстват изцяло на описаните по-горе изисквания

Фирмен печат:

Подпис с пр.....

Информацията е
заличена съгласно
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Търговски условия (Издание 2015)

към процедура на договаряне с обявление за възлагане на обществена поръчка № С-15-СВ-Д-134, с предмет: "Доставка на защитно оборудване за работа на височина по позиции, Позиция 1: Въжега, Позиция 2: Съединители, Позиция 3: Механизми за спасяване, Позиция 4: Комплект за създаване на въжена осигурителна линия, Позиция 5: Сбруя и защитни средства при качване и позициониране, Позиция 6: Чанти за нуждите на дружества от групата EVN България."

1. Дефиниции

Изброените по-долу термини имат значението, посочено срещу тях, освен ако контекстът налага друго значение:

- 1.1. Договор означава договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя, в който се определя предмета на доставката и условията за нейното изпълнение.
- 1.2. Доставка означава: (i) доставката на стоките; и/или (ii) предоставянето на услугите, предмет на договора
- 1.3. Срок на действие е срокът, през който договорът действа между страните и създава валидни права и задължения за всяка от тях.
- 1.4. Срок на изпълнение е срокът, в който дадена доставка трябва да бъде изпълнена
- 1.5. Стойност на договора е максималната стойност, която Възложителят може да дължи на Изпълнителя в замяна на извършени доставки, заявени в срока на действие на договора.
- 1.6. Търговски условия е настоящият документ, който представлява неразделна част от договора, и определя общите условия, които ще се прилагат за всяка конкретна доставка, извършена през срока на действие на договора. В случай на разлика между предвиденото в търговските условия и договора, ще се прилага предвиденото в договора.
- 1.7. Технически изисквания е документ, в който Възложителят определя своите изисквания по отношение на доставката. Техническите изисквания представляват неразделна част от договора и са задължителни за изпълнение от Изпълнителя.
- 1.8. Общи условия за закупуване е документ, който определя общо-приложими условия за всички Изпълнители. Общите условия представляват неразделна част от договора и са задължителни за Изпълнителя, доколкото в договора не е предвидено друго.

2. Ценови условия

2.1. Всички договорени в процеса на възлагане на поръчката единични цени са окончателни, без включен ДДС, прилагат се за целия срок на действие на договора и не подлежат на актуализация, освен ако договора не предвижда друго.

3. Място на изпълнение

3.1. Мястото на изпълнение се посочва от Възложителя в договора.

4. Срокове

- 4.1. Срокът на действие на договора е до (i) посоченият в договора срок на договора или (ii) усвояване стойността на договора, което настъпи по-рано.
- 4.2. Срокът за изпълнение на доставка/доставки по договора се определя в календарни дни след датата на сключване на договора и се посочва в договора/в отделните заявки за доставка към договора. В случай че, в договора не е предвиден конкретен срок за изпълнение на доставката, максималният срок за изпълнение е до 30 (тридесет) дни след подписване на договора и получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката.

5. Собственост/ риск

- 5.1. В случаите, когато предмет на договора е доставка на стоки, Изпълнителят е длъжен да прехвърли собствеността върху стоките, свободни от каквито и да е права на трети лица, както и да предаде на Възложителя всички документи във връзка с произхода и ползването на стоките.
- 5.2. Собствеността и риска от погиване и/или повреждане на стоките преминава върху Възложителя след подписване на приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. Преди подписване на посочения протокол рискът се носи от Изпълнителя.

6. Плащане

6.1. Плащанията между страните се извършват при спазване на условията на договора.

7. Отговорност

Информацията е
заличена съгласно чл.2
и чл.4 от ЗЗЛД



- 7.1. Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.
- 7.2. Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или небрежност от страна на негов представител и/или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.
- 7.3. Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.
- 7.4. В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай, че за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

8. Права и задължения на Възложителя

- 8.1. Възложителят има право:
 - 8.1.1. Във всеки момент от срока на действие на договора да извършва проверки относно качеството на доставката, без с това да пречи на самостоятелността на Изпълнителя.
 - 8.1.2. Писмено и мотивирано да поиска от Изпълнителя да бъде отстранен някой от подизпълнителите, тъй като последният се смята за неподходящ или не отговаря на изискванията на Възложителя
- 8.2. Възложителят е длъжен
 - 8.2.1. Да организира допускането на Изпълнителя до мястото на изпълнение на доставката.
 - 8.2.2. Да заплаща приетите доставки в предвидените срокове.
 - 8.2.3. Да оформя предвидените в договора документи във връзка с неговото изпълнение.
- 8.3. Приемането на доставка от страна на Възложителя не представлява отказ от право, възникнало в съответствие с договора, и не освобождава Изпълнителя от задълженията и отговорността му, свързани с неточното изпълнение на задълженията му по договора.

9. Права и задължения на Изпълнителя

- 9.1. Изпълнителят има право:
 - 9.1.1. Да бъде допуснат до мястото на изпълнение на доставката.
 - 9.1.2. Да получи дължимите плащания в предвидените за това срокове.
- 9.2. Изпълнителят е длъжен:
 - 9.2.1. Да извърши доставката съгласно условията на договора и в съответствие с изискванията на Възложителя.
 - 9.2.2. Да извършва всички действия, свързани с изпълнението на договора, с грижата на добър търговец, в съответствие с приложимото законодателство и изцяло в интерес на Възложителя, както и съобразно стандартите, определени от Възложителя и от приложимото право.
 - 9.2.3. В цялата си дейност по договора да спазва всички установени правила в областта на здравословни и безопасни условия на труда, опазване на околната среда, качество на доставката и другите приложими за дейностите по договора нормативи.
 - 9.2.4. Изпълнителят, включително неговият персонал и подизпълнители, се задължават да се въздържат от всякакви действия, които могат да имат отрицателен ефект върху икономическите и правните интереси на Възложителя или върху неговата репутация и добро име.
 - 9.2.5. Да опазва цялото имущество на Възложителя, до което има достъп във връзка с изпълнението на доставката.
 - 9.2.6. Да информира Възложителя незабавно в писмена форма за възникнали щети или повреди в съоръжения, инсталации, оборудване или друго имущество – собственост на Възложителя, при изпълнение на доставката, както и за непосредствено свързаните с това опасности.
 - 9.2.7. Да уведомява писмено Възложителя, когато съществува опасност от забава при изпълнението на доставката.
 - 9.2.8. Да осигурява на Възложителя достъп до всяко място и до всяка информация, свързани с изпълнението на договора.
 - 9.2.9. Да не нарушава чрез доставката защитените права на трети лица.
- 9.3. Без предварителното писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят няма право:
 - 9.3.1. Да използва правата на интелектуална собственост на Възложителя, като например търговски марки, промишлен дизайн и други.
 - 9.3.2. Да прави изявления, дава интервюта и/или подписва каквито и да е документи от името на Възложителя.
- 9.4. Изпълнителят е длъжен да осигури за всички лица, участващи в изпълнението на договора, необходимите мерки за осигуряване на безопасността на персонала на Изпълнителя на имуществен, личен и здравен риск.

Информацията е заличена
съгласно чл.2 и чл.4 от
ЗЗЛД



9.5. Изпълнителят се задължава да обезщети и предпазва Възложителя от претенции, съдебни дела или други действия, предприети срещу Възложителя от трети лица, доколкото те произтичат от причина, изхождаща от дейността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.

9.6. С подписването на договора Изпълнителят изрично потвърждава, че договорът не е предназначен да, и не дава разрешение на Изпълнителя да използва по какъвто и да било начин, която и да е от търговските марки на Възложителя, освен в случаите, в които Възложителят изрично разрешава ползването им.

10. Гаранционен срок

10.1. Изпълнителят поема гаранция за качеството на доставката и за годността ѝ за употреба.

10.2. Гаранционните срокове остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора или неговото предсрочно прекратяване.

10.3. Изпълнителят се задължава да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество, които са възникнали в рамките на гаранционния срок.

10.4. Изпълнителят гарантира съответствието на доставката и вложените материали с изискванията на Възложителя и приложимите български и международни стандарти, независимо от факта дали доставките произхождат от него или от негови доставчици.

10.5. При възникнали дефекти, поради повреда/несъответствие на качеството, гаранционният срок ще се удължи съответно с цялото време на престой.

11. Гаранция за изпълнение

11.1. При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора, чийто размер се определя като % от стойността на обществената поръчка без включен ДДС и се представя във формата на парична сума или банкова гаранция в лева. Стойността на обществената поръчка се определя от окончателната обща стойност от финалното финансово предложение на участника, избран за изпълнител. Гаранцията обезпечава изпълнението на договора, отстраняването на възникнали дефекти и задължението за плащане на каквито и да е парични суми от страна на Изпълнителя към Възложителя (като например плащане на неустойки, обезщетения или други подобни).

11.2. Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение се конкретизира в договора и включва срока на действие на договора и гаранционния срок на доставката/ите. Когато гаранцията за изпълнение на договора се представя във вид на парична сума, то тя се внася по сметка на Възложителя и се освобождава не по-късно от 30 дни след изтичане на срока на действие на договора включително гаранционния срок на доставката/ите. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят не дължи на Изпълнителя лихви или други обезщетителни плащания върху сумата по гаранцията.

11.4. Когато гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция, то тя е безусловна и неотменяема. Банковата гаранция е във форма, със съдържание и при условия, предварително одобрени от Възложителя. Всички разходи по поддържането на банковата гаранция са за сметка на Изпълнителя.

11.5. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора и в случаите когато в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните - до приключването му с влязло в сила решение на компетентния орган или чрез споразумение между страните.

11.6. В случай на удължаване на срока на договора на основанията предвидени в ЗОП, както и при промяна на друго основание на срока на договора или на гаранционния срок:

11.6.1. При банкова гаранция Изпълнителят е длъжен да предостави анекс към банковата гаранция или нова банкова гаранция в размера на неусвоената сума, покриваща и удължения срок;

При депозитна гаранция - Възложителят има право да я задържи и за удължения

12. Неустойки

12.1. Изпълнителят се задължава да изпълнява задълженията си по договора точно в качествено, количествено и времево отношение, като се съобразява с изискванията на Възложителя по отношение на доставката. Всяко отклонение от точното изпълнение на доставката се счита за неизпълнение от страна на Изпълнителя.

12.2. Предвидените неустойки имат обезщетителна функция за Възложителя и последният няма задължение да доказва претърпени вреди.

12.3. В случай че за Възложителя възникне право да получи неустойка или поради действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал и/или подизпълнители бъде наложена на Възложителя имуществена санкция от държавен и/или административен орган, или Възложителят бъде осъден да плати на трето лице обезщетение за претърпени вреди в следствие действие или бездействие на Изпълнителя, Възложителят има право да прихване размера на неустойката или обезщетението и отбави от дължимото на Изпълнителя съответно размерите.

12.4. Всички разходи, свързани с престоя на действие на договора и удълженията на срока на действие на договора, са за сметка на Изпълнителя.

Информацията е заличена
съгласно чл.2 и чл.4 от
ЗЗЛД



Възложителят е заплатил подобни разходи, Изпълнителят се задължава да възстанови пълната им стойност на Възложителя. Възложителят има право да прихване стойността на разходите от дължимото на Изпълнителя плащане.

12.5. Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

12.6. Плащането на неустойка не лишава изправната страна от правото ѝ да търси обезщетение, когато претърпените вреди и пропуснатите ползи надвишават размера на неустойката.

13. Прекратяване на договора

13.1. Договорът може да бъде предсрочно прекратен, освен в изрично посочените в него случаи, и по следните начини:

13.1.1. По взаимно писмено съгласие на страните.

13.1.2. По взаимно писмено съгласие на страните, при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.

13.1.3. Едностранно от Възложителя с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.

13.1.4. Едностранно от Възложителя в случай на неизпълнение на задължение от страна на Изпълнителя. В този случай Възложителят изпраща уведомление до Изпълнителя с искане неизпълнението да бъде отстранено в срок от 5 дни от получаването на уведомлението. Ако Изпълнителят не отстрани неизпълнението в дадения срок, Възложителят има право да прекрати договора незабавно.

13.1.5. Едностранно от Възложителя без предизвестие, в случай че срещу Изпълнителя е открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и ако върху имуществото му е наложен заповест или възбрана.

13.1.6. с изтичане на срока на договора

13.1.7. при усвояване на стойността на договора

13.2. В случаите на предсрочно прекратяване на договора по вина на Изпълнителя Възложителят има право да задържи цялата сума по гаранцията за изпълнение, като тази сума има характер на неустойка.

14. Конфиденциалност

14.1. Изпълнителят се задължава да разглежда като конфиденциална информация цялата търговска, правна и техническа информация и документация, която му е станала известна и не е публично достъпна, в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.

14.2. Изпълнителят се задължава да получава и да пази в тайна конфиденциалната информация, както и:
(i) да съхранява и пази конфиденциалната информация от неправомерно използване, публикации или разкриване; (ii) да не използва конфиденциалната информация за други цели, освен за изпълнение на задълженията си по договора; (iii) да не използва каквато и да е конфиденциална информация, за осъществяване на нелоялна конкуренция; (iv) да ограничи достъпа до конфиденциалната информация на тези лица, които нямат нужда от такъв достъп с оглед изпълнението на договора; (v) да информира всяко от лицата, на които предоставя достъп до конфиденциална информация, че им е забранено да използват, публикуват или по друг начин да разкриват конфиденциалната информация.

14.3. Задълженията за опазване на конфиденциалната информация не се прилага спрямо информация, която е поискана от компетентен орган според действащото законодателство или е станала публично достояние не по вина на някоя от страните. Задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация не са ограничени във времето. Нарушението на всяко едно от задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация по време на срока на действие на договора или във всеки по-късен момент, дава право на Възложителя да получи от Изпълнителя неустойка в размер на 10% от стойността на договора за всеки отделен случай на нарушение.

15. Форсмажорни обстоятелства

15.1 Форсмажорни обстоятелства (непреодолима сила) представляват непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, независимо от волята на страните включващо, но не ограничаващо се до: природни бедствия, генерални стачки, локаут, безредици, война, революция и др. Страната, която не може да изпълни свое задължение поради непреодолима сила, се задължава в 3 (три) дневен срок от възникване на форсмажорното обстоятелство да уведоми писмено на срещната страна, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и как тя ще се отрази на изпълнението на договора. При неизпълнение на задължението за уведомяване, страната, която не позовава на непреодолима сила, е длъжна да заплати в 3-дневен срок от началото на непреодолимата сила, сума в размер на 10% от стойността на договора. Документът за форсмажорното обстоятелство е подписан от компетентен орган. Документът за форсмажорното обстоятелство е подписан от компетентен орган. Документът за форсмажорното обстоятелство е подписан от компетентен орган.

Информацията е
заличена съгласно
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД



времето на непреодолимата сила, респективно страните не изпадат в забава и не дължат неустойки за забава. Страните, в случай на необходимост, съвместно определят нови срокове за изпълнение на договорните задължения. Ако непреодолимата сила трае повече от 15 (петнадесет) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 (десет) дnevно писмено предизвестие.

16. Общи разпоредби

16.1. Страните се съгласяват, че в отношенията помежду им се изключва прилагането на общи условия на Изпълнителя.

16.2. В случай, че при изпълнение на доставката се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензи от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.

16.3. Страните се съгласяват, че договорът ще бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

16.4. В случай, че предмет на договора са стоки, подлежащи на рециклиране, страните се съгласяват, че те ще се приемат ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

16.5. Сключването, изпълнението и тълкуването на договора се извършва съгласно приложимото българско законодателство.

16.6. Страните се съгласяват, че всякакво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.

16.7. Договорът обвързва и съответните наследници и правоприменици на страните.

16.8. Ако някоя от разпоредбите на договора бъде обявена за недействителна или неприложима от компетентен орган, останалите разпоредби на договора, както и възникналите въз основа на тези останали разпоредби права и задължения на страните, запазват действието си. Недействителната или неприложима разпоредба следва да бъдат заместени от страните по добросъвестен начин от действителна, приложима разпоредба.

16.9. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, разменяни между лицата за контакт Възложителя и Изпълнителя при изпълнение на договора са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, предадени чрез куриер срещу подпис от приемащата страна или изпратени по факс с налично факс потвърждение за изпращане, освен ако в договора не са предвидени и други начини.

16.10. Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от, или свързани с изпълнението, тълкуването, прилагането или прекратяването на договора, се уреждат по приятелски начин от страните. Ако страните не успеят да уредят отношенията си по приятелски начин, спорът се разрешава от компетентният съд по седалището на Възложителя.

16.11. Договорът се сключва въз основа и се тълкува в съответствие с българското законодателство.

16.12. В случай, че договорът е двуезичен, то при разминаване в текстовете като правно обвързващ се счита текста на български език

С подписването на настоящите търговски условия Кандидатът приема, че информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Фирмен печат:

Дата: 21.09.2023

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД